

EN	User Manual Refrigerator	2
DE	Benutzerinformation Kühlschrank	19
IT	Istruzioni per l'uso Frigorifero	38

S93000KZM0



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. OPERATION.....	5
4. DAILY USE.....	7
5. HINTS AND TIPS.....	11
6. CARE AND CLEANING.....	12
7. TROUBLESHOOTING.....	13
8. INSTALLATION.....	15
9. NOISES.....	16
10. TECHNICAL INFORMATION.....	18

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

2.4 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.5 Disposal



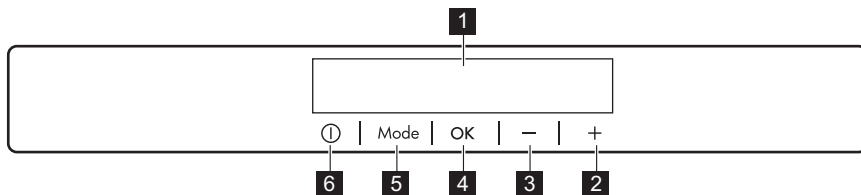
WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. OPERATION

3.1 Control panel



1 Display

2 Temperature warmer button

3 Temperature colder button

4 OK

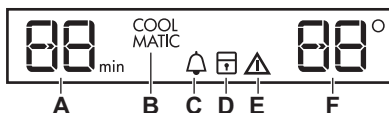
5 Mode

6 ON/OFF

It is possible to change predefined sound of buttons by pressing together

Mode and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

Display



- A) Timer function
- B) COOLMATIC function
- C) MinuteMinder function
- D) ChildLock function
- E) Alarm indicator
- F) Temperature indicator

The temperature indicator shows the set temperature.



The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

3.2 Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the appliance ON/OFF if the display is off.

The alarm buzzer could operate after few seconds.

The temperature indicators show the set default temperature.

To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If "dEMo" appears on the display, refer to "What to do if..." chapter.



If the door remains open for some minutes, the light will turn off automatically. The light is reset by closing and opening the door itself.

3.3 Switching off

1. Press the appliance ON/OFF button for a few seconds. The display switches off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

3.4 Temperature regulation

The set temperature of the fridge may be adjusted by pressing the temperature button.

Default temperature:

- +5°C for the fridge

3.5 COOLMATIC function

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing grocery shopping, we suggest activating the COOLMATIC function to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator.

1. Press Mode until the corresponding icon appears. The COOLMATIC indicator flashes.
2. Press OK to confirm. The COOLMATIC indicator is shown.



The COOLMATIC function shuts off automatically after 52 hours. To switch off the function before its automatic end, repeat the steps until the COOLMATIC indicator goes off.

3.6 Door open alarm

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- a flashing Alarm indicator;
- an acoustic buzzer.

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop. The buzzer can also be switched off by pressing any button.

3.7 MinuteMinder function

The MinuteMinder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down food products for a certain length of time or when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The MinuteMinder indicator flashes. The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.

2. Press the Timer regulator to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.

3. Press OK to confirm.

The MinuteMinder indicator is shown.

The Timer starts to flash (min).

It is possible to change the time at any time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder

button and the Temperature warmer button.

At the end of the countdown, the MinuteMinder indicator flashes and an audible alarm sounds. Press OK to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown by repeating the function steps, until the indicator turns off.

3.8 ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.

The ChildLock indicator flashes.

2. Press OK to confirm.

The ChildLock indicator is shown.

To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

4. DAILY USE

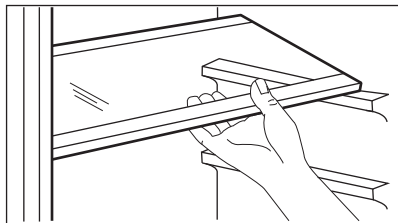


WARNING!

Refer to Safety chapters.

4.1 Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



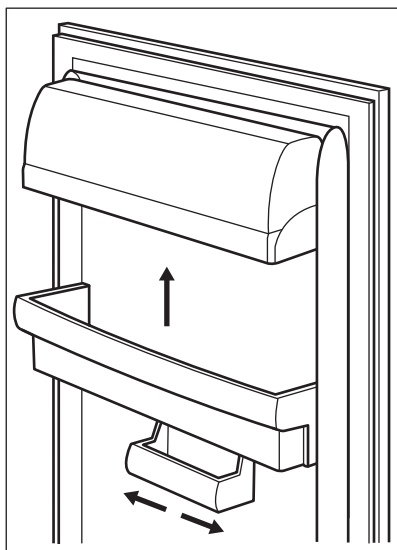
Do not move the glass shelf above the vegetable drawer and the bottle shelf to ensure correct air circulation.

4.2 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows:

1. Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free.



2. Reposition the shelf as required. The model is equipped with a variable storage box which is fitted under a door shelf compartment and can be slide sideways.

4.3 LONGFRESH Compartment

In the LONGFRESH 0°C compartment the temperature is controlled

automatically. It stays constantly at about 0°C, no adjustment is necessary.

The constant storage temperature of about 0°C and the relative humidity of between 45 and 90 % provide optimal conditions for the various kinds of food.

i You can therefore store a variety of fresh food in the LONGFRESH 0°C compartment, where it will last up to 3 times longer with better quality compared to normal refrigerator compartments. This allows you to stock more fresh food. Taste, degree of freshness, quality and nutritional values (vitamins and minerals) are well preserved. Loss of weight in vegetables and fruit diminishes. Food yields a higher degree of nutritional value.

i The LONGFRESH 0°C compartment is also suitable for defrosting food. In this case the thawed food can be stored up to two days .

4.4 Fresh food storage time in the LongFresh compartment

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Onion	Δ "dry"	up to 5 months
Butter	Δ "dry"	up to 1 month
Large pork cuts	Δ "dry"	up to 10 days
Beef, venison, small pork cuts, poultry	Δ "dry"	up to 7 days
Tomato sauce	Δ "dry"	up to 4 days
Fish, shellfish, cooked meat products	Δ "dry"	up to 3 days
Cooked seafood	Δ "dry"	up to 2 days

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Salad, vegetables Carrots, herbs, Brussels sprouts, celery	💧 "humid"	up to 1 month
Artichokes, cauliflower, chicory, iceberg lettuce, endive, lamb's lettuce, lettuce, leeks, radicchio	💧 "humid"	up to 21 days
Broccoli, Chinese leaves, kale, cabbage, radishes, Savoy cabbage	💧 "humid"	up to 14 days
Peas, kohlrabi	💧 "humid"	up to 10 days
Spring onions, radishes, asparagus, spinach	💧 "humid"	up to 7 days
Fruit Pears, dates (fresh), strawberries, peaches	💧 "humid"	up to 1 month
Plums rhubarb, gooseberries	💧 "humid"	up to 21 days
Apples (not sensitive to cold), quinces	💧 "humid"	up to 20 days
Apricots, cherries	💧 "humid"	up to 14 days
Damsons, grapes	💧 "humid"	up to 10 days
Blackberries, currants	💧 "humid"	up to 8 days
Figs (fresh)	💧 "humid"	up to 7 days
Blueberries, raspberries	💧 "humid"	up to 5 days



Cakes containing cream and other kinds of pastry products can be stored in the LongFresh compartment for 2 or 3 days.



Not to be placed in the LongFresh compartment:

- cold sensitive fruit which have to be stored at cellar or room temperature like pineapple, bananas, grapefruit, melons, mango, papaya, oranges, lemons, kiwi fruit.

- The types of food not mentioned above should be stored in the refrigerator compartment (e.g. all sorts of cheese, cold cuts, etc.)



The level of air humidity in the drawers depends on the content of humidity in the stored food, vegetable and fruit and on the frequency of door opening

The LongFresh compartment is also suitable for slow thawing of food. In this case the thawed food can be stored in

the LongFresh compartment for up to two days.

- Pay attention to the freshness of the food, especially on the expiry date. Quality and freshness influence the storage time.
- The whole storage cycle time will depend on the preservation conditions made prior to the final storage in the fridge.
- Food, fruit or vegetables should always be packed or wrapped up before storage.
- Animal food always store packed and dry.
- Food rich in proteins will go bad quicker. This means seafood will spoil before fish which in turn will spoil before meat. While storing food in a LongFresh compartment storage time for that kind of food can be increased by up to three times as well without loss on quality.
- All food stored in a LongFresh compartment should be taken out of the drawers roughly 15-30 min before consumption, particularly fruit and vegetables to be consumed without any additional cooking process. Allowing fruit and vegetables to return to room temperature will improve the texture and flavour.

4.5 Carbon Air Filter

Your appliance is equipped with a carbon filter CLEANAIR CONTROL behind a flap in the rear wall of the fridge compartment.



The filter purifies the air from unwanted odours in the fridge and LONGFRESH compartment meaning that the storage quality will be further improved.



During the operation, always keep the air ventilation flap closed.

4.6 Humidity control

Both drawers can be used according to the desired storage conditions independently of each other with lower or higher humidity.

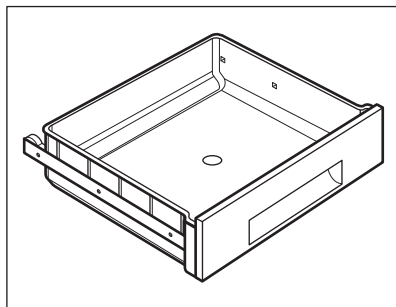
Regulation for each drawer is separate and is controlled using the slide valve at the front of the drawer.



- „Dry“: low air humidity - up to 50 % relative humidity
This humidity level is reached when both sliders are set into this position and the ventilation openings are wide open.
- Humid“: high relative humidity - up to 90%
This humidity level is reached when both sliders are set in this position and the ventilation openings are closed. Humidity is kept and can not escape.

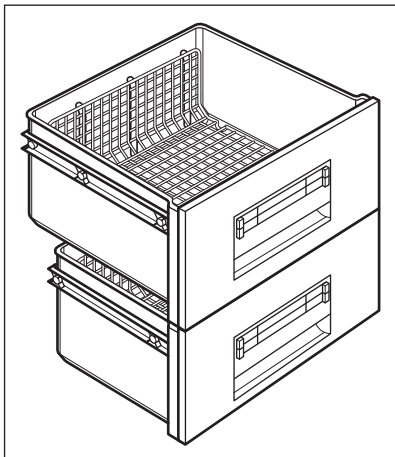
4.7 Longfresh drawers

The humidity is not adjustable.



The wire shelves inside the drawers permit that air can circulate freely and consequently a better conservation of foods.

The compartment has stops to prevent the drawers from falling out when fully extended.



To remove the drawers (e.g. for cleaning purposes):

1. Pull them out as far as the stops,
2. lift drawers and remove them.



Remove all drawers to store large quantities of foods.

5. HINTS AND TIPS

5.1 Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

5.2 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

5.3 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

5.4 Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.

- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

6. CARE AND CLEANING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 General warnings



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.



The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

6.2 Periodic cleaning



CAUTION!

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.



CAUTION!

Take care of not to damage the cooling system.



CAUTION!

When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

6.3 Defrosting of the refrigerator

Defrosting of the fridge compartment is automatic. The water that forms flows into a recipient on the compressor and evaporates. The recipient cannot be removed.

6.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.



WARNING!

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

6.5 Replacing the carbon filter



The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

To get best performance the carbon air filter should be changed once every year.

New active air filters can be purchased from your local dealer.

Refer to "Installation of the carbon air filter" for the instructions.

7. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The door is left open.	Close the door.
	The temperature in the appliance is too high.	Contact a qualified electrician or contact the nearest Authorized Service Centre.
A rectangular symbol is shown instead of numbers on the Temperature Display.	Temperature sensor problem.	Contact the nearest Authorized Service Centre (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.

Problem	Possible cause	Solution
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
The compressor does not start immediately after pressing the COOLMATIC, or after changing the temperature.	The COOLMATIC function is switched on.	Refer to "COOLMATIC function".
	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water flows inside the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Food products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on.	Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".
DEMO appears on the display.	The appliance is in demonstration mode.	Keep the OK pressed for approximately 10 seconds until a long sound is heard and display shuts off for a short time.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".

Problem	Possible cause	Solution
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The COOLMATIC function is switched on.	Refer to "COOLMATIC function".
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest brand-mark service.

7.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the After Sales Service.

7.3 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your After Sales Service.

8. INSTALLATION

8.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C



Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre

8.2 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

8.3 Installation of the carbon air filter

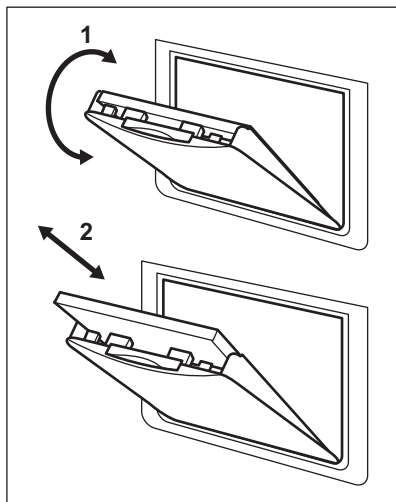
On delivery the carbon filter is in a plastic bag to maintain its duration and characteristics. The filter should be placed behind the flap before the appliance is turned on.



During operation, always keep the air ventilation flap closed. Handle carefully the filter so fragments do not loosen from the surface.

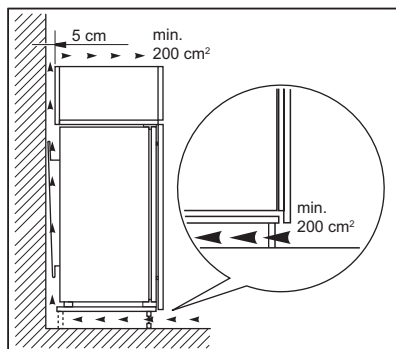
The carbon air filter is an active carbon filter which absorbs bad odors and permits to maintain the best flavour and aroma for all foodstuffs without risk of odor cross contamination.

1. Open the flap cover (1).
2. Remove the filter from the plastic bag.
3. Insert the filter in the slot found in the back of the flap cover (2).
4. Close the flap cover.



8.4 Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.

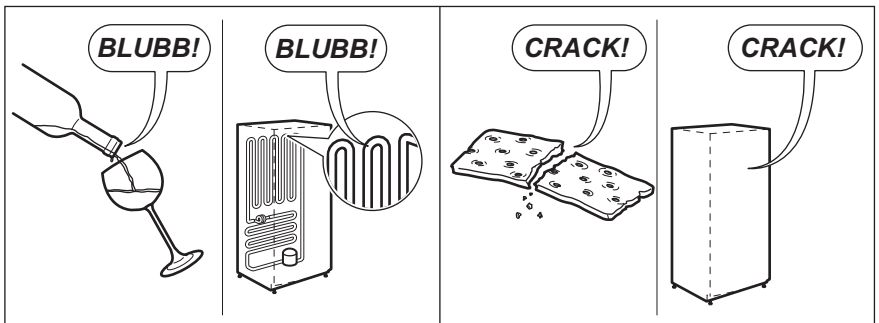
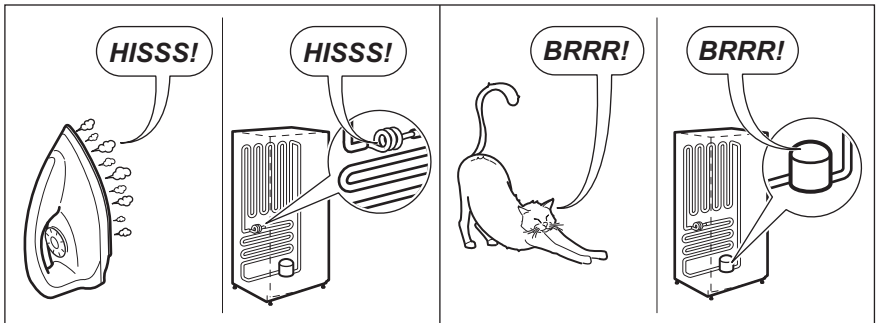
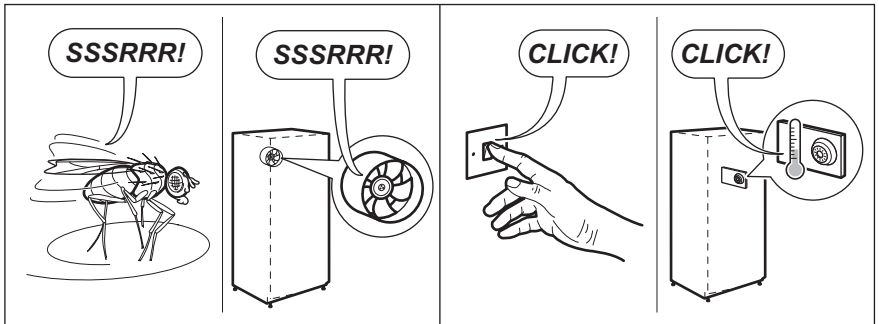
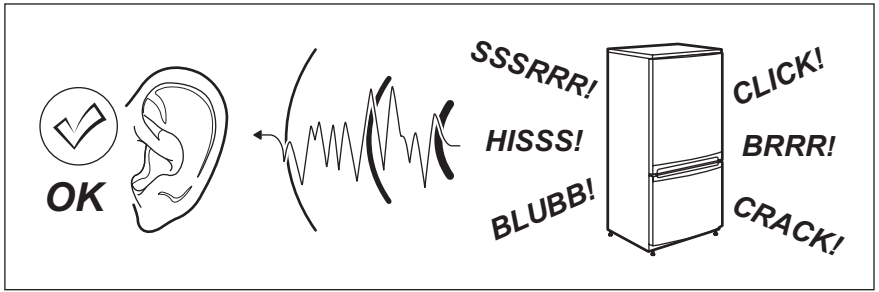


CAUTION!

Refer to the assembly instructions for the installation.

9. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).



10. TECHNICAL INFORMATION

10.1 Technical data

Height	mm	1855
Width	mm	545
Depth	mm	575
Voltage	Volts	230 - 240
Frequency	Hz	50

The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

11. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	20
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	21
3. BETRIEB.....	23
4. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	25
5. TIPPS UND HINWEISE.....	29
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	30
7. FEHLERSUCHE.....	31
8. MONTAGE.....	34
9. GERÄUSCHE.....	35
10. TECHNISCHE DATEN.....	36

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

www.aeg.com



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

www.registeraeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.



Warn-/ Sicherheitshinweise



Allgemeine Informationen und Empfehlungen



Umweltinformationen

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.

- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.

- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.

- Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
 - Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
 - Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
 - Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
 - Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
 - Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Verwendung



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.

- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.

2.4 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Geräts enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

2.5 Entsorgung



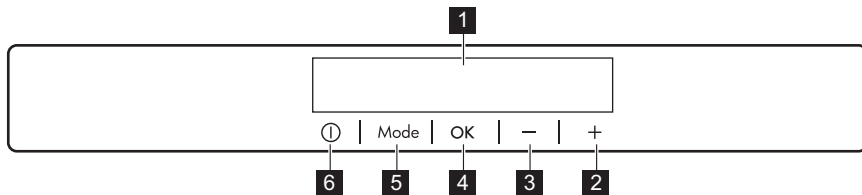
WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Geräts sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Geräts wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

3. BETRIEB

3.1 Bedienfeld

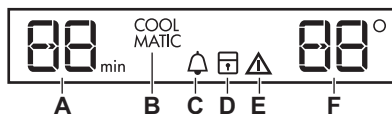


- 1** Display
- 2** Taste zum Erhöhen der Temperatur
- 3** Taste zum Senken der Temperatur
- 4** OK
- 5** Mode

6 ON/OFF

Der voreingestellte Tastenton lässt sich ändern. Halten Sie dazu Mode und die Taste zum Senken der Temperatur einige Sekunden gedrückt. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

Display



- A)** Uhrfunktion
- B)** Funktion COOLMATIC
- C)** Funktion MinuteMinder
- D)** Funktion ChildLock
- E)** Alarmanzeige
- F)** Temperaturanzeige

Wenn auf dem Display "dEMo" angezeigt wird, siehe Abschnitt „Was tun, wenn“.



Bleibt die Tür einige Minuten lang geöffnet, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus. Die Beleuchtung wird durch das Schließen und Öffnen der Tür automatisch aus- bzw. eingeschaltet.

3.2 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF, wenn das Display ausgeschaltet ist.

Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.

Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

3.3 Ausschalten des Geräts

1. Drücken Sie einige Sekunden lang die EIN/AUS-Taste. Das Display wird ausgeschaltet.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

3.4 Temperaturregelung

Die Temperatur des Kühlschranks lässt sich durch Drücken des Temperaturreglers einstellen. Standardtemperatur:

• +5 °C für den Kühlschrank
Die Temperaturanzeige zeigt die eingestellte Temperatur an.



Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

3.5 Funktion COOLMATIC

Wenn Sie zum Beispiel nach einem Einkauf größere Mengen warmer Lebensmittel einlegen möchten, empfehlen wir die Funktion COOLMATIC einzuschalten, um die Produkte schneller zu kühlen und um zu vermeiden, dass die bereits im Kühlschrank befindlichen Lebensmittel erwärmt werden.

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige COOLMATIC blinkt.

2. Mit OK bestätigen.

Die Anzeige COOLMATIC leuchtet.



Die Funktion COOLMATIC wird nach etwa 52 Stunden automatisch abgeschaltet. Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung, wiederholen Sie die obigen Schritte, bis die Anzeige COOLMATIC erlischt.

3.6 Alarm „Tür offen“

Es ertönt ein Alarmsignal, wenn die Tür einige Minuten lang offen steht. Der Alarm „Tür offen“ wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarmanzeige
- Akustisches Signal.

Sobald der Normalzustand wiederhergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm ausgeschaltet. Der Summer kann auch durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

3.7 Funktion MinuteMinder

Mit der Funktion MinuteMinder lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn eine Speise eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die MinuteMinder-Anzeige blinkt. Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) einige Sekunden lang an.

2. Drücken Sie den Regler des Timers, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.

3. Mit OK bestätigen.

Die MinuteMinder-Anzeige erscheint. Im Timer blinkt (min)..

Die Zeit kann während des Countdowns und am Ende geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige MinuteMinder und es ertönt ein Alarmsignal. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit OK aus.

Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet werden. Wiederholen Sie hierzu die obigen Schritte, bis die Anzeige erlischt.

3.8 Funktion ChildLock

Schalten Sie die Funktion ChildLock ein, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die ChildLock Anzeige blinkt.

2. Mit OK bestätigen.

Die Anzeige ChildLock leuchtet.

Um die Funktion ChildLock auszuschalten, wiederholen Sie den Vorgang, bis die Anzeige ChildLock erlischt.

4. TÄGLICHER GEBRAUCH

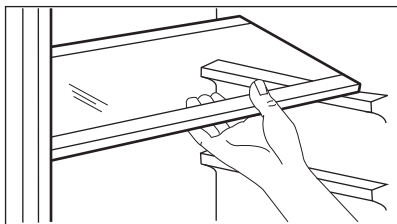


WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

4.1 Verstellbare Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.



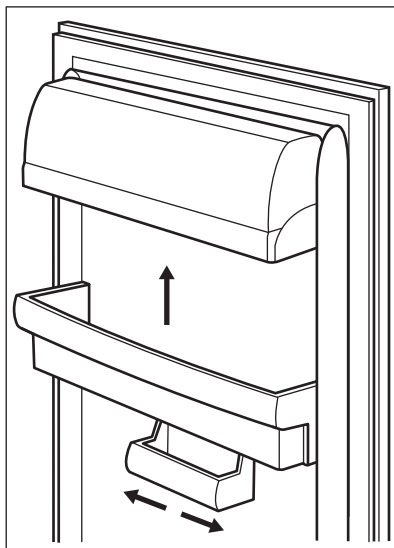
Die Glasablage über der Gemüseschublade und der Flaschenhalter sollten jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

4.2 Positionierung der Türablagen

Die Türablagen können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen sie das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie die Ablage langsam in Pfeilrichtung, bis sie sich löst.



2. Setzen Sie die Ablage in gewünschter Höhe ein. Das Modell ist mit einem variablen Lagerfach ausgerüstet, das unter einer Türablage befestigt ist und sich seitlich verschieben lässt.

4.3 LONGFRESH -Fach

Im LONGFRESH 0°C -Fach wird die Temperatur automatisch geregelt. Sie bleibt konstant auf ca. 0 °C, es ist keine Einstellung erforderlich.

Die konstante Lagertemperatur von ca. 0 °C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 90 % bieten optimale Lagerbedingungen für die verschiedensten Lebensmittel.



Sie können daher eine Vielfalt von frischen Lebensmitteln im LONGFRESH 0°C -Fach lagern, in dem die Lebensmittel bis zu 3 Mal länger ohne Qualitätseinbußen im Vergleich zu den normalen Kühlschranksfächern halten. Auf diese Weise können Sie mehr frische Lebensmittel einlagern. Der Geschmack, Frischegrad sowie die Qualität und die Nährstoffe (Vitamine und Mineralien) bleiben gut erhalten. Das Gemüse und Obst verlieren weniger Gewicht. Die Lebensmittel behalten ihren Nährwert besser.



Das LONGFRESH 0°C -Fach eignet sich auch zum Auftauen von Lebensmitteln. In diesem Fall können die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage aufbewahrt werden.

4.4 Lagerzeit für frische Lebensmittel im LongFresh -Fach

Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Zwiebeln	Δ „trocken“	bis zu 5 Monate
Butter	Δ „trocken“	bis zu 1 Monat
Große Stücke Schweinefleisch	Δ „trocken“	bis zu 10 Tage
Rind- und Wildfleisch, kleine Stücke Schweinefleisch, Geflügel	Δ „trocken“	bis zu 7 Tage
Tomatensoße	Δ „trocken“	bis zu 4 Tage
Fisch, Krustentiere, gekochte Fleischgerichte	Δ „trocken“	bis zu 3 Tage
Gekochte Meeresfrüchte	Δ „trocken“	bis zu 2 Tage
Salat, Gemüse Karotten, Kräuter, Rosenkohl, Sellerie	Δ „feucht“	bis zu 1 Monat
Artischocken, Blumenkohl, Chicorée, Eisbergsalat, Endivien, Feldsalat, Kopfsalat, Lauch, Radicchio	Δ „feucht“	bis zu 21 Tage

Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Brokkoli, Chinakohl, Grünkohl, Kohl, Rettich, Wirsing	💧 „feucht“	bis zu 14 Tage
Erbsen, Kohlrabi	💧 „feucht“	bis zu 10 Tage
Frühlingszwiebeln, Radieschen, Spargel, Spinat	💧 „feucht“	bis zu 7 Tage
Obst Birnen, (frische) Datteln, Erdbeeren, Pfirsiche	💧 „feucht“	bis zu 1 Monat
Pflaumen Rhabarber, Stachelbeeren	💧 „feucht“	bis zu 21 Tage
Äpfel (keine kälteempfindlichen Sorten), Quitten	💧 „feucht“	bis zu 20 Tage
Aprikosen, Kirschen	💧 „feucht“	bis zu 14 Tage
Zwetschgen, Trauben	💧 „feucht“	bis zu 10 Tage
Brombeeren, Johannisbeeren	💧 „feucht“	bis zu 8 Tage
Feigen (frisch)	💧 „feucht“	bis zu 7 Tage
Blaubeeren, Himbeeren	💧 „feucht“	bis zu 5 Tage



Kuchen mit Sahne und andere Backwaren können 2 bis 3 Tage lang im LongFresh -Fach aufbewahrt werden.



Die folgenden Lebensmittel dürfen nicht im LongFresh -Fach gelagert werden:

- Kälteempfindliches Obst, das bei Keller- oder Raumtemperatur gelagert werden muss, wie z. B. Ananas, Bananen, Grapefruits, Melonen, Mangos, Papayas, Orangen, Zitronen, Kiwis.
- Lebensmittel, die oben nicht genannt sind, müssen im Kühlraum aufbewahrt werden (z. B. alle Arten von Käse, Aufschnitt usw.)



Der Grad der Luftfeuchtigkeit in den Schubladen hängt vom Feuchtigkeitsgehalt der gelagerten Lebensmittel und davon ab, wie häufig die Tür geöffnet wird

Das LongFresh -Fach eignet sich auch zum langsamen Auftauen von Lebensmitteln. In diesem Fall können die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage im LongFresh -Fach aufbewahrt werden.

- Achten Sie auf die Frische der Lebensmittel, insbesondere auf das Haltbarkeitsdatum. Qualität und Frische wirken sich auf die Aufbewahrungsdauer aus.
- Die Gesamtaufbewahrungsdauer hängt von den Aufbewahrungsbedingungen vor der

endgültigen Lagerung im Kühlschrank ab.

- Lebensmittel, Obst oder Gemüse müssen vor der Einlagerung immer in Behälter oder Folie verpackt werden.
- Tiernahrung ist immer verpackt und trocken zu lagern.
- Proteinreiche Lebensmittel verderben schneller. So verderben Meeresfrüchte schneller als Fisch und Fisch schneller als Fleisch. In einem LongFresh-Fach lässt sich diese Art von Lebensmitteln bis zu dreimal länger und ohne Qualitätsverlust lagern.
- Alle in einem LongFresh-Fach gelagerten Lebensmittel sind ca. 15-30 Minuten vor dem Verzehr aus der Schublade zu nehmen. Dies gilt insbesondere für Obst und Gemüse, das ohne weiteres Kochen verzehrt werden soll. Nehmen Obst und Gemüse wieder Raumtemperatur an, verbessern sich Konsistenz und Geschmack.

4.5 Kohlefilter

Das Gerät ist mit einem Kohlefilter CLEANAIR CONTROL hinter einer Klappe in der Rückwand des Kühlraums ausgerüstet.



Der Filter reinigt die Luft von unerwünschten Gerüchen im Kühlraum und im Fach LONGFRESH und verbessert so die Lagerungsqualität.



Die Lüftungsklappe muss während des Betriebs stets geschlossen sein.

4.6 Feuchtigkeitsregulierung

Beide Schubladen können je nach den gewünschten Lagereigenschaften unabhängig voneinander mit niedriger oder höherer Feuchtigkeit genutzt werden.

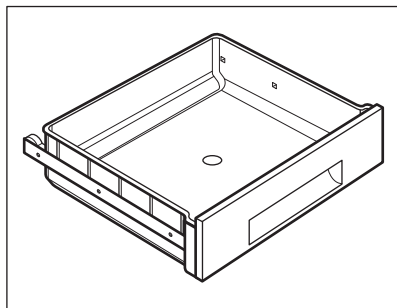
Die Feuchtigkeit kann für jede Schublade über die Schieberegler an der Vorderseite der Schublade separat geregelt werden.



- „Trocken“: niedrige Luftfeuchtigkeit - bis zu 50 % relative Luftfeuchtigkeit. Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf die Position  gestellt und die Lüftungsschlitze ganz geöffnet sind.
- „Feucht“: hohe relative Luftfeuchtigkeit - bis zu 90 %. Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf die Position  gestellt und die Lüftungsschlitze geschlossen sind. Die Feuchtigkeit wird eingeschlossen und kann nicht entweichen.

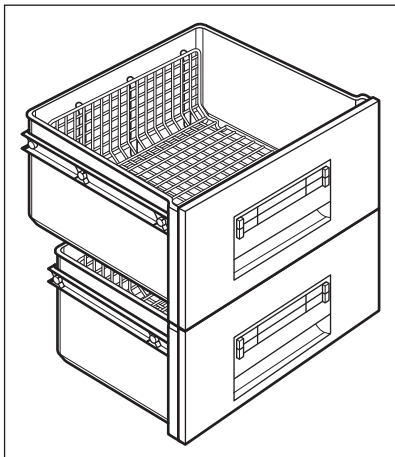
4.7 Longfresh-Schubladen

Die Feuchtigkeit lässt sich nicht einstellen.



Dank der Gitterablagen in den Schubladen kann die Luft ungehindert zirkulieren und somit die Lebensmittel besser frisch halten.

Die Anschläge im Fach verhindern ein Herausfallen der Schubladen, wenn diese vollständig herausgezogen werden.



Herausnehmen der Schubladen (z.B. zur Reinigung):

1. Ziehen Sie die Schublade bis zum Anschlag heraus,
2. und heben Sie sie an, um sie herauszunehmen.



Nehmen Sie alle Schubladen heraus, wenn Sie große Mengen Lebensmittel einlagern möchten.

5. TIPPS UND HINWEISE

5.1 Normale Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind während des normalen Gerätebetriebs normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein Surren und ein pulsierendes Geräusch vom Kompressor, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knackgeräusch aus dem Geräteinneren, verursacht durch thermische Ausdehnung (eine natürliche und nicht gefährliche physikalische Erscheinung).
- Leises Klicken des Temperaturreglers, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.

5.2 Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den

Temperaturregler auf eine höhere Einstellung ein, die ein automatisches Abtauen und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

5.3 Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.
- Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann.

5.4 Hinweise für die Kühlung

Tipps:

- Fleisch (alle Sorten): Verpacken Sie Fleisch in einem Frischhaltebeutel und legen Sie diesen auf die Glasablage über der Gemüseschublade.
- Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: Diese sollten abgedeckt auf eine der Ablagen gelegt werden.

- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen und in die dafür vorgesehene(n) Schublade(n) legen.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten im Kühlschrank nicht unverpackt aufbewahrt werden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

6.1 Allgemeine Warnhinweise



ACHTUNG!

Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.



Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.



ACHTUNG!

Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutraseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

6.2 Regelmäßige Reinigung



ACHTUNG!

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.



ACHTUNG!

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

6.3 Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlraum taut automatisch ab. Das dabei angesammelte Wasser läuft in einen Behälter am Kompressor und verdunstet. Der Behälter kann nicht entfernt werden.

6.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



WARNUNG!

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Inneren des Geräts verdirbt.

6.5 Ersetzen des Aktivkohle-Filters



Bei dem Luftfilter handelt es sich um Verbrauchsmaterial, das nicht unter die Garantie fällt.

Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn Sie den Kohlefilter einmal jährlich wechseln.

Neue Aktivkohle-Filter erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

Beachten Sie die Anleitung unter „Einsetzen des Kohlefilters“.

7. FEHLERSUCHE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

7.1 Was tun, wenn...

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Gerät einschalten.
	Der Hauptstecker steckt nicht korrekt in der Netzdose.	Hauptstecker korrekt in die Netzdose stecken.
	Es liegt keine Spannung an der Steckdose an.	Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an die Netzdose an. Wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
Das Gerät erzeugt Geräusche.	Das Gerät ist nicht einwandfrei aufgestellt.	Prüfen, ob das Gerät stabil steht.
Akustischer oder optischer Alarm ist an.	Der Schrank wurde kürzlich angeschaltet oder die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe "Alarm Tür offen" oder "Alarm Hochtemperatur".

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Gerätetemperatur ist zu hoch.	Siehe "Alarm Tür offen" oder "Alarm Hochtemperatur".
	Die Tür steht offen.	Tür schließen.
	Die Gerätetemperatur ist zu hoch.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder das nächstgelegene autorisierte Service Center.
Ein Rechtecksymbol wird anstelle der Zahlen in der Temperaturanzeige angezeigt.	Problem Temperaturfühler.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Service Center (das Kühlsystem kühlt Nahrungsmittelprodukte weiterhin, aber die Temperatur lässt sich nicht regulieren).
Die Leuchte funktioniert nicht.	Die Leuchte ist im Modus Stand-by .	Tür schließen und wieder öffnen.
Die Leuchte funktioniert nicht.	Die Leuchte ist defekt.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Service Center.
Der Kompressor arbeitet kontinuierlich.	Inkorrekte Temperatureinstellung.	Siehe Kapitel "Betrieb".
	Viele Nahrungsmittelprodukte wurden gleichzeitig eingelagert.	Einige Stunden warten, dann die Temperatur erneut prüfen.
	Raumtemperatur zu hoch.	Siehe Klimaklassen auf dem Leistungsschild.
	Im Gerät eingelagerte Nahrungsmittelprodukte waren zu warm.	Nahrungsmittelprodukte vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
	Tür nicht richtig geschlossen.	Siehe "Tür schließen".
	Funktion COOLMATIC ist angeschaltet.	Siehe "Funktion COOLMATIC".
Der Kompressor startet nicht umgehend nach Drücken von COOLMATIC oder nach Temperaturwechsel.	Dies ist normal, keine Störung.	Der Kompressor startet erst nach einer gewissen Zeit.
Wasser läuft im Kühlschrank.	Der Wasserablauf ist verstopft.	Wasserablauf reinigen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Nahrungsmittelprodukte behindern den Ablauf von Wasser in die Auffangrinne.	Sicherstellen, dass Nahrungsmittelprodukte nicht an der Rückwand anstoßen.
Wasser läuft auf den Boden.	Der Schmelzwasserablauf ist nicht mit der Tauwasserschale über dem Kompressor verbunden.	Schmelzwasserablauf mit Tauwasserschale verbinden.
Temperaturregelung nicht möglich.	Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC ist angeschaltet.	FROSTMATIC oder COOLMATIC manuell abschalten oder warten, bis die Funktion sich automatisch zurück setzt und die Temperatur reguliert werden kann. Siehe Funktion "FROSTMATIC oder COOLMATIC".
DEMO wird angezeigt.	Das Gerät befindet sich im Demonstrationsmodus.	Halten Sie OK ca. 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Ton zu hören ist und das Display sich kurz abschaltet.
Die Gerätetemperatur ist zu niedrig/zu hoch.	Der Temperaturregler ist nicht korrekt eingestellt.	Höhere/niedrigere Temperatur einstellen.
	Tür nicht richtig geschlossen.	Siehe "Tür schließen".
	Temperatur der Nahrungsmittelprodukte zu hoch.	Die Nahrungsmittelprodukte vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
	Viele Nahrungsmittelprodukte wurden gleichzeitig eingelagert.	Weniger Nahrungsmittelprodukte gleichzeitig einlagern.
	Die Tür wurde häufig geöffnet.	Tür nur bei Bedarf öffnen.
	Funktion COOLMATIC ist angeschaltet.	Siehe "Funktion COOLMATIC".
	Keine Kaltluftzirkulation im Gerät.	Keine Kaltluftzirkulation im Gerät.



Kann das gewünschte Ergebnis mit dem Gerät nicht erzielt werden, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Service des Herstellers.

7.2 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein.
Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich.
Kontaktieren Sie den Kundendienst.

8. MONTAGE

8.1 Standort

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klima- klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C



Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen Service-Partner.

8.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

7.3 Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

Die Beleuchtung darf nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

8.3 Einsetzen des Kohleluftfilters

Der Filter wird mit einer Plastikhülle geliefert, die seine Haltbarkeit und die Bewahrung seiner Eigenschaften gewährleistet. Der Filter muss hinter der Klappe eingesetzt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

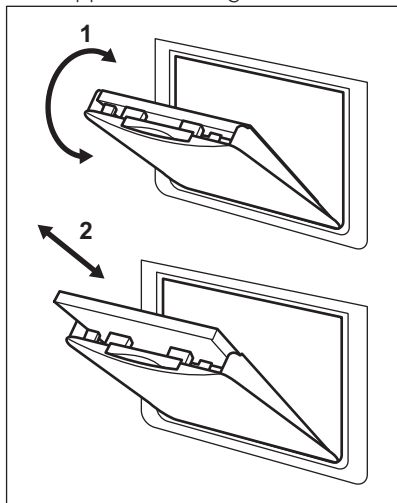


Die Lüftungsklappe muss während des Betriebs stets geschlossen sein. Behandeln Sie den Filter sorgfältig, damit sich keine Partikel von der Oberfläche ablösen.

Der Kohlefilter ist ein Aktivkohlefilter, der schlechte Gerüche aufsaugt und so den Geschmack und das Aroma der Lebensmittel ohne Risiko von

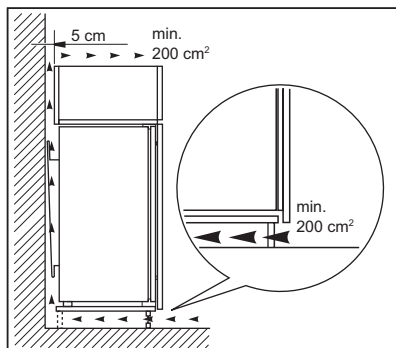
Geruchsübertragung optimal aufrecht erhält.

1. Öffnen Sie die Klappenabdeckung (1).
2. Entnehmen Sie den Filter aus der Kunststoffverpackung.
3. Setzen Sie den Filter in den Schlitz an der Rückseite der Klappenabdeckung (2) ein.
4. Schließen Sie die Klappenabdeckung.



8.4 Anforderungen an die Belüftung

Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

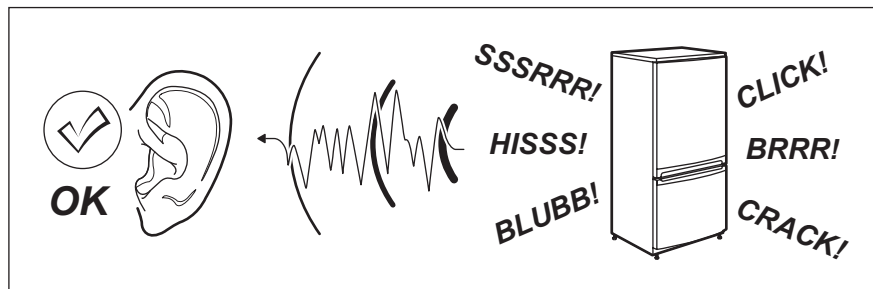


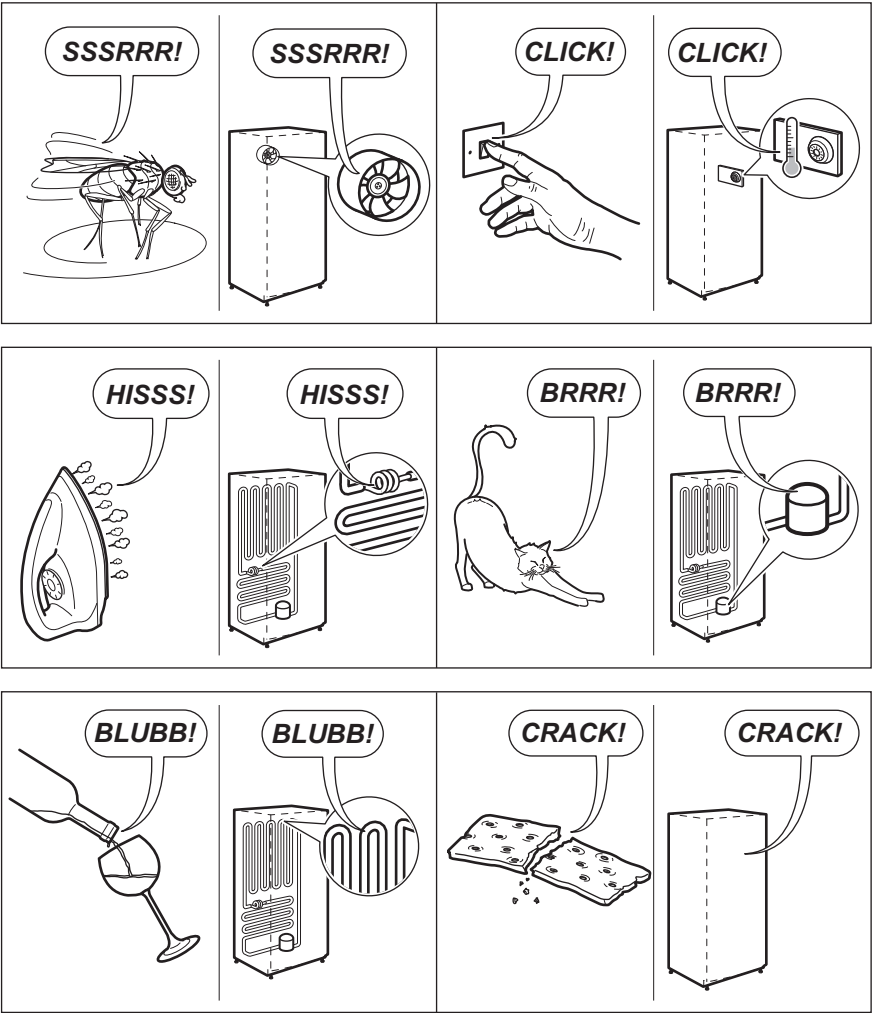
ACHTUNG!

Beachten Sie bei der Installation die Montageanleitung.

9. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





10. TECHNISCHE DATEN

10.1 Technische Daten

Höhe	mm	1855
Breite	mm	545
Tiefe	mm	575
Spannung	Volt	230 - 240

Frequenz	Hz	50

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder

Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

11. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol



. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	39
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	40
3. USO DELL'APPARECCHIO.....	42
4. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	44
5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	48
6. PULIZIA E CURA.....	49
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	50
8. INSTALLAZIONE.....	53
9. RUMORI.....	54
10. DATI TECNICI.....	55

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.aeg.com



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registreaeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

 **Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza**

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

1. ⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.

- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



ATTENZIONE!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.

- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere appoggiata alla parete.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico



ATTENZIONE!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano

a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.

- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti

facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.

- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

2.4 Pulizia e cura



ATTENZIONE!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.5 Smaltimento



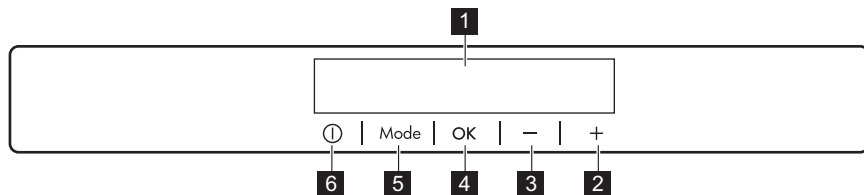
ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. USO DELL'APPARECCHIO

3.1 Pannello comandi

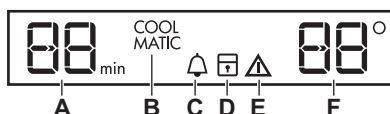


- 1** Display
- 2** Tasto Temperatura più calda
- 3** Tasto Temperatura più fresca
- 4** OK
- 5** Mode

6 ON/OFF

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Mode e il tasto Temperatura più fresca per alcuni secondi. La modifica è reversibile.

Display



- A)** Funzione timer
- B)** Funzione COOLMATIC
- C)** Funzione MinuteMinder
- D)** Funzione ChildLock
- E)** Spia allarme
- F)** Indicatore della temperatura

Se "dEMO" compare sul display, fare riferimento al capitolo "Cosa fare se...".



Se la porta resta aperta per alcuni minuti, la luce si spegnerà automaticamente. La luce si spegne chiudendo e aprendo la porta.

3.2 Accensione

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura se il display è spento.

Il segnale acustico d'allarme potrebbe attivarsi dopo alcuni secondi. Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita. Per resettare l'allarme, fare riferimento alla sezione "Allarme di alta temperatura".

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

3.3 Spegnimento

1. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura per alcuni secondi. Il display si spegne.
2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

3.4 Regolazione della temperatura

È possibile regolare la temperatura impostata del frigorifero, premendo il tasto temperatura.

Temperatura predefinita:

- +5°C per il frigorifero

L'indicatore della temperatura visualizza la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

3.5 Funzione COOLMATIC

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione COOLMATIC per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non far intiepidire i cibi già presenti al suo interno.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia COOLMATIC lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia COOLMATIC viene visualizzata.



La funzione COOLMATIC si disattiva automaticamente dopo 52 ore. Per disattivare la funzione anticipatamente, ripetere la procedura finché la spia COOLMATIC non si spegne.

3.6 Allarme porta aperta

Se la porta è lasciata aperta per alcuni minuti, viene emesso un segnale acustico. Le condizioni di allarme della porta aperta sono indicate da:

- indicatore allarme lampeggiante;
- segnale acustico.

Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme si interrompe. È possibile disattivare il segnale acustico premendo qualsiasi tasto.

3.7 Funzione MinuteMinder

La funzione MinuteMinder deve essere usata per impostare un segnale acustico

in un preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di un prodotto per un certo periodo di tempo o quando è necessario un promemoria per non dimenticare le bottiglie messe nel congelatore per un raffreddamento rapido.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia MinuteMinder lampeggia.

Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.

2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.

3. Premere OK per confermare.

La spia MinuteMinder viene visualizzata. Il timer inizia a lampeggiare (min).

È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia ed alla fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il Tasto temperatura più calda.

Al termine del conto alla rovescia la spia MinuteMinder lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Premere OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia ripetendo i passaggi della funzione fino allo spegnimento della spia.

3.8 Funzione ChildLock

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia ChildLock lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia ChildLock viene visualizzata.

Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

4. UTILIZZO QUOTIDIANO

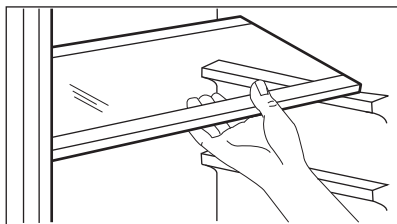


ATTENZIONE!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

4.1 Ripiani rimovibili

Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.



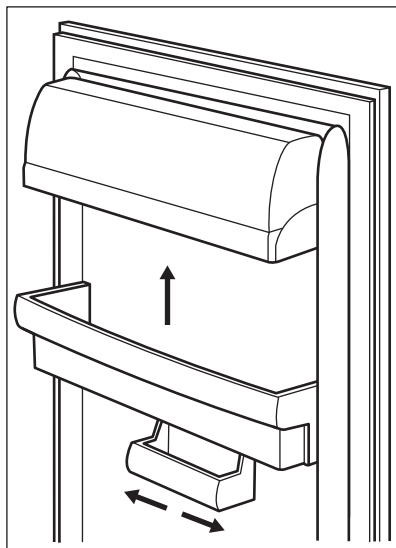
Non spostare il ripiano in vetro sopra il cassetto delle verdure e il ripiano delle bottiglie per garantire la corretta circolazione dell'aria.

4.2 Posizionamento dei ripiani della porta

Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

Per regolare l'altezza dei ripiani, procedere come segue:

1. Tirare gradualmente il ripiano nella direzione indicata dalle frecce fino a sbloccarlo.



2. Riposizionare il ripiano secondo necessità

Il modello è dotato di un contenitore variabile per la conservazione, applicato sotto un ripiano della porta, che è possibile far scorrere lateralmente.

4.3 Scomparto LONGFRESH

Nello scomparto LONGFRESH 0°C la temperatura viene controllata automaticamente. Resta costantemente a circa 0°C e non richiede regolazioni.

La temperatura di conservazione costante di circa 0°C e l'umidità relativa compresa tra il 45 e il 90% forniscono condizioni ottimali per i vari tipi di alimenti.



E' possibile, pertanto, conservare diversi alimenti freschi nello scomparto LONGFRESH 0°C , dove dureranno almeno il triplo del tempo con una qualità superiore rispetto a quella dei normali scomparti del frigorifero. Ciò consente di conservare una maggiore quantità di alimenti freschi. Il sapore, il grado di freschezza, la qualità e i valori nutrizionali (vitamine e sali minerali) vengono ben mantenuti. Il calo ponderale di frutta e verdura si riduce. E gli alimenti apportano un maggiore valore nutrizionale.



Lo scomparto LONGFRESH 0°C è anche idoneo allo scongelamento degli alimenti. In questo caso gli alimenti scongelati possono essere conservati fino a due giorni.

4.4 Tempo di conservazione del cibo fresco nello scomparto LongFresh

Tipo di alimento	Regolazione dell'umidità	Tempo di conservazione
Cipolla	Δ "secco"	fino a 5 mesi
Burro	Δ "secco"	fino a 1 mese
Grandi tagli di carne di maiale	Δ "secco"	fino a 10 giorni
Manzo, cervo, piccoli tagli di carne di maiale, pollame	Δ "secco"	fino a 7 giorni
Salsa di pomodoro	Δ "secco"	fino a 4 giorni
Pesce, molluschi, prodotti a base di carne cotti	Δ "secco"	fino a 3 giorni
Frutti di mare cotti	Δ "secco"	fino a 2 giorni
Insalata, verdure , carote, erbe, cavolini di Bruxelles, sedano	Δ "umido"	fino a 1 mese
Carciofi, cavolfiori, cicoria, lattuga iceberg, indivia, valeriana, lattuga, porri, radicchio	Δ "umido"	fino a 21 giorni

Tipo di alimento	Regolazione dell'umidità	Tempo di conservazione
Broccoli, cavolo cinese, cavolo verde, cavolo cappuccio, ravanelli, verza	 "umido"	fino a 14 giorni
Piselli, cavolo rapa	 "umido"	fino a 10 giorni
Cipollotti, ravanelli, asparagi, spinaci	 "umido"	fino a 7 giorni
Frutta Pere, datteri (freschi), fragole, pesche	 "umido"	fino a 1 mese
Prugne rabarbaro, uva spina	 "umido"	fino a 21 giorni
Mele (che non risentono del freddo), mele cotogne	 "umido"	fino a 20 giorni
Albicocche, ciliegie	 "umido"	fino a 14 giorni
Susine damaschine, uva	 "umido"	fino a 10 giorni
More, ribes	 "umido"	fino a 8 giorni
Fichi (freschi)	 "umido"	fino a 7 giorni
Mirtilli, lamponi	 "umido"	fino a 5 giorni



Torte contenenti creme e altri tipi di prodotti di pasticceria possono essere conservati nello scomparto LongFresh per 2 o 3 giorni.



Non collocare nello scomparto LongFresh :

- frutta sensibile al freddo che deve essere conservata in cantina o a temperatura ambiente, ad esempio ananas, banane, pompelmi, meloni, mango, papaya, arance, limoni, kiwi.
- I tipi di alimenti non indicati sopra devono essere conservati nel vano frigorifero (ad es. tutti i tipi di formaggi, affettati, e così via).



Il livello di umidità all'interno dei cassetti dipende dal contenuto di umidità presente nella frutta, nelle verdure e negli alimenti conservati e dalla frequenza di apertura della porta

Lo scomparto LongFresh è anche idoneo allo scongelamento lento degli alimenti. In questo caso gli alimenti scongelati possono essere conservati nello scomparto LongFresh fino a due giorni.

- Controllare la freschezza degli alimenti, soprattutto alla data di scadenza. La qualità e la freschezza influiscono sul tempo di conservazione.
- Il tempo dell'intero ciclo di conservazione dipende dalle condizioni degli alimenti prima della conservazione finale nel frigorifero.

- Occorre sempre confezionare o avvolgere alimenti, frutta o verdure prima della loro conservazione.
- Gli alimenti di origine animale devono essere sempre conservati confezionati e asciutti.
- Gli alimenti ad alto tenore proteico si deteriorano più rapidamente. I frutti di mare, ad esempio, si deteriorano prima del pesce, che a sua volta si deteriora prima della carne. Conservando gli alimenti in uno scomparto LongFresh, il tempo di conservazione relativo all'alimento può essere aumentato anche di tre volte senza perdita di qualità.
- Tutti gli alimenti conservati in uno scomparto LongFresh devono essere rimossi dai cassetti circa 15 - 30 minuti prima del consumo, in particolare la frutta e le verdure da consumare senza ulteriore cottura. A temperatura ambiente frutta e verdure acquisiscono una consistenza e un sapore migliori.

4.5 Filtro dell'aria al carbone

L'apparecchiatura è dotata di un filtro al carbone CLEANAIR CONTROL posizionato dietro un flap nella parete posteriore del vano frigorifero.



Il filtro purifica l'aria eliminando gli odori sgradevoli nel vano del frigorifero e LONGFRESH migliorando ulteriormente la qualità di conservazione.



Durante l'operazione, tenere sempre chiuso il flap di ventilazione aria.

4.6 Controllo dell'umidità

Entrambi i cassetti possono essere utilizzati in base alle condizioni di conservazione desiderate, in modo indipendente riguardo al livello di umidità.

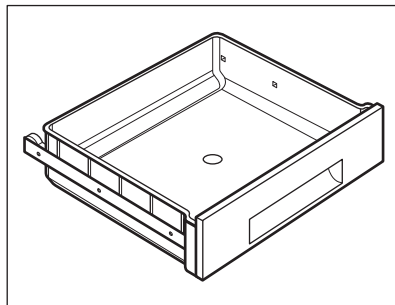
Ciascun cassetto viene regolato separatamente e il controllo viene effettuato utilizzando il dispositivo di scorrimento che si trova sulla parte anteriore del cassetto.



- "Secco": umidità relativa bassa fino al 50%
Questo livello di umidità viene raggiunto quando entrambi i dispositivi di scorrimento vengono impostati sulla posizione  e le aperture di ventilazione sono completamente aperte.
- "Umido": umidità relativa elevata - fino al 90%
Questo livello di umidità viene raggiunto quando entrambi i dispositivi di scorrimento vengono impostati sulla posizione  e le aperture di ventilazione sono chiuse. L'umidità viene mantenuta e non può fuoriuscire.

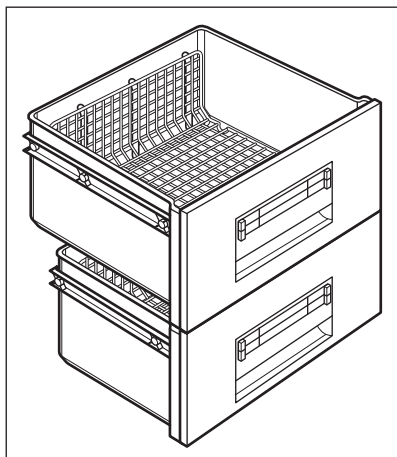
4.7 Cassetti Longfresh

L'umidità non è regolabile.



I ripiani a filo all'interno dei cassetti consentono la libera circolazione dell'aria e quindi una migliore conservazione degli alimenti.

Lo scomparto presenta dei fermi che impediscono ai cassetti di fuoriuscire quando vengono estratti completamente.



Per rimuovere i cassetti (per esempio per pulirli):

1. Tirarli fuori fino ai fermi,
2. sollevare i cassetti e rimuoverli.



È possibile rimuovere tutti i cassetti per conservare maggiori quantità di alimenti.

5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

5.1 Rumori normali durante il funzionamento

I seguenti rumori sono da considerarsi normali:

- Un gorgoglio o borbottio dalle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio o un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Uno schiocco improvviso dall'interno dell'apparecchiatura causato dalla dilatazione termica (fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un lieve scatto dal regolatore della temperatura quando il compressore si accende e si spegne.

5.2 Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il regolatore della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, ruotare il regolatore della temperatura verso

temperature più calde per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

5.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

Per ottenere risultati ottimali:

- non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero
- coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte
- disporre gli alimenti in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria

5.4 Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in sacchetti di polietilene e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure.
- La carne conservata in questo modo deve essere consumata entro uno o due giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi, ecc.: devono essere coperti e possono essere disposti su qualsiasi ripiano.

- Frutta e verdura: devono essere pulite accuratamente e poste negli appositi cassetti.
- Burro e formaggio: devono essere chiusi in contenitori ermetici o in sacchetti di polietilene oppure avvolti con pellicola di alluminio, per limitare il più possibile il contatto con l'aria.
- Bottiglie: devono essere chiuse mediante tappo e conservate sul

ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.

- Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio non confezionati.

6. PULIZIA E CURA



ATTENZIONE!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Avvertenze generali



AVVERTENZA!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.



Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

6.2 Pulizia periodica



AVVERTENZA!

Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.



AVVERTENZA!

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.



AVVERTENZA!

Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.
Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

6.3 Sbrinamento del frigorifero

Lo sbrinamento del vano frigorifero è automatico. L'acqua che si forma fluisce in un contenitore sul compressore per poi evaporare. Non è possibile togliere il contenitore.

6.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta/le porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.



ATTENZIONE!

Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

6.5 Sostituzione del filtro a carbone



Il filtro dell'aria è un materiale di consumo e come tale non è coperto da garanzia.

Per garantire il massimo rendimento, sostituire il filtro dell'aria al carbone una volta all'anno.

I filtri di ricambio possono essere acquistati presso il distributore di zona.

Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Installazione del filtro dell'aria al carbone".

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



ATTENZIONE!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	L'apparecchiatura è stata accesa da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La porta viene lasciata aperta.	Chiudere la porta.
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Contattare un elettricista qualificato o il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
Compare un simbolo rettangolare invece dei numeri sul display della temperatura.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro di Assistenza autorizzato più vicino (il sistema refrigerante continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Uso dell'apparecchiatura".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricondizionare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La funzione COOLMATIC è attiva.	Fare riferimento a "funzione COOLMATIC".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto COOLMATIC, oppure dopo avere cambiato la temperatura.	Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.
Scorre acqua all'interno del frigorifero.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
Presenza di acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
Impossibile impostare la temperatura.	La funzione FROSTMATIC o COOLMATIC è attiva.	Disattivare manualmente la funzione FROSTMATIC o COOLMATIC oppure aspettare a impostare la temperatura finché la funzione si disattiva automaticamente. Far riferimento alla "funzione FROSTMATIC o COOLMATIC".
DEMO compare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità dimostrazione.	Mantenere premuto OK per circa 10 secondi finché non viene emesso un lungo suono e il display si spegne per qualche istante.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	La funzione COOLMATIC è attiva.	Fare riferimento a "funzione COOLMATIC".
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza più vicino.

7.2 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento alla sezione "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Rivolgersi al Centro di Assistenza.

8. INSTALLAZIONE

8.1 Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C



In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore più vicino.

8.2 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati

7.3 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione. Rivolgersi al Centro di Assistenza locale.

corrispondano a quelle dell'impianto domestico.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

8.3 Installazione del filtro dell'aria al carbone

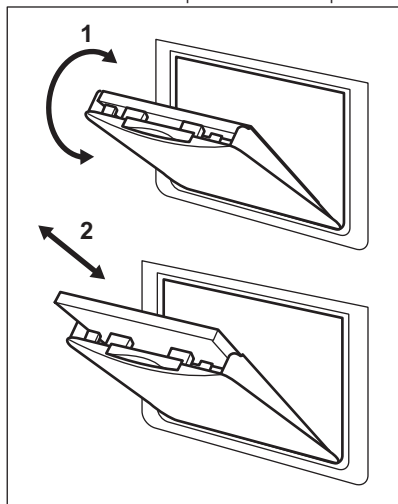
Alla consegna il filtro al carbone è contenuto in una confezione di plastica per garantirne la durata e le caratteristiche. Il filtro deve essere posizionato dietro il flap prima dell'accensione dell'apparecchiatura.



Durante il funzionamento, tenere sempre chiuso il flap di ventilazione aria. Maneggiare il filtro con attenzione per evitare che eventuali frammenti si stacchino dalla superficie.

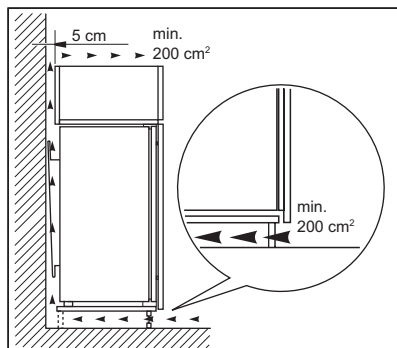
Il filtro dell'aria al carbone è un filtro al carbone attivo che assorbe i cattivi odori e permette a tutti gli alimenti conservati di mantenere le proprie proprietà organolettiche senza il rischio di contaminazione di odori.

1. Aprire il coperchio del flap (1).
2. Rimuovere il filtro dalla confezione di plastica.
3. Inserire il filtro nell'alloggiamento posto sul retro del coperchio del flap (2).
4. Chiudere il coperchio del flap.



8.4 Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

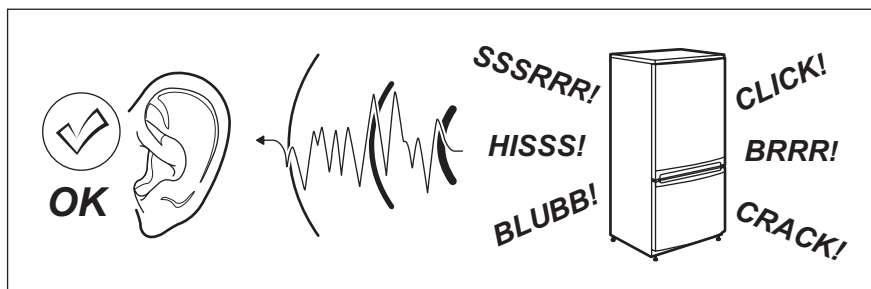


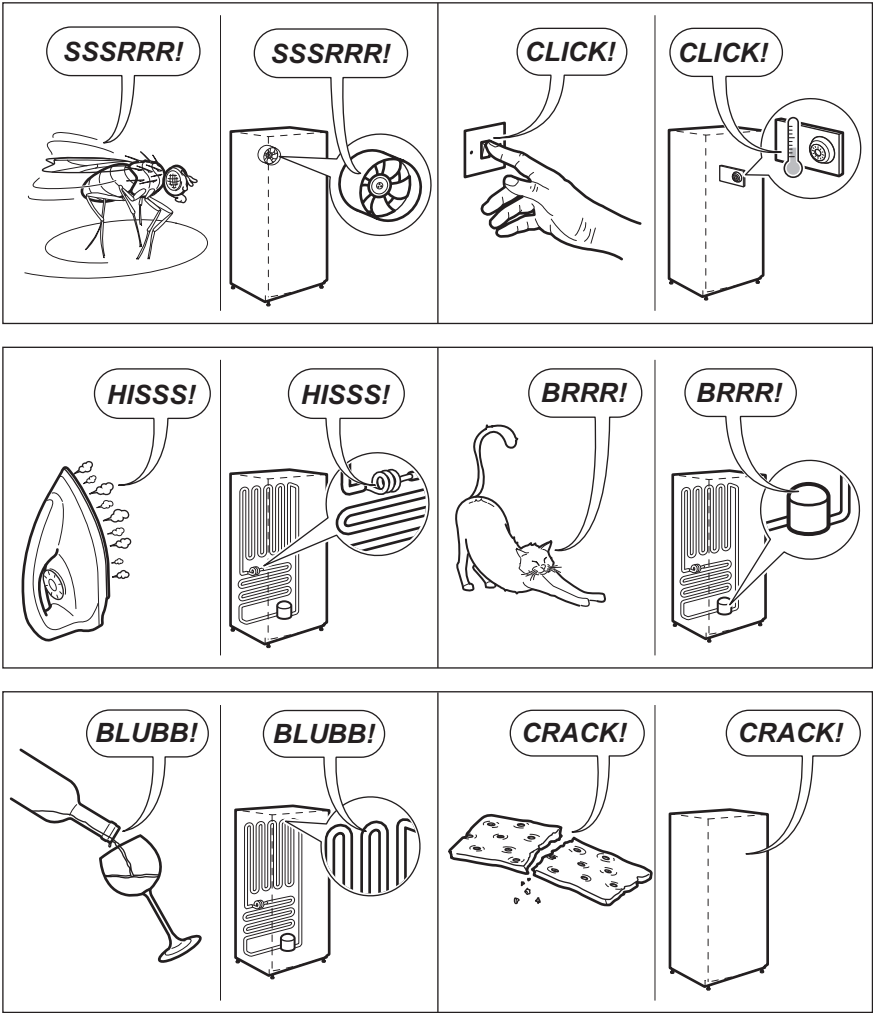
AVVERTENZA!

Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.

9. RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.





10. DATI TECNICI

10.1 Dati tecnici

Altezza	mm	1855
Larghezza	mm	545
Profondità	mm	575
Tensione	Volt	230 - 240

Frequenza	Hz	50

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o

interno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

11. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
 Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.aeg.com/shop



222370232-A-202014